

I believe that our job as artists is to perform funeral rites for the dead.  
—Christian Boltanski <sup>1</sup>

Collection 3 was organized in conjunction with the Christian Boltanski – Lifetime exhibition, which is running concurrently. As the quotation above indicates, Boltanski’s work is dedicated to those who have departed from this world. This edition of the collection exhibition centers on three themes related to the keyword “invisible things.” The first section, “For the Dead,” examines how a variety of artists have dealt with death. The second, “With the Artist,” focuses on how artists use portraits and other indirect methods to express the struggle between their work and themselves. The last section, “To the Heavens,” presents ingenious works in which the artists provide us with a glimpse of another world unlike the one in which we dwell.

Part I: For the Dead

The strange large black object at the entrance to the exhibition is a work called *Offering (Scraper)* (1988) by the American Land artist Michael Heizer. The subtitle refers to a stone implement used to remove something. With this in mind, we might imagine prehistoric human beings who, finding themselves unable to cope with the ferocity of the natural world, conducted a gruesome rite in which they sacrificed someone to a fearsome invisible entity. Heizer’s work was strongly influenced by his father, the eminent anthropologist Robert Heizer, whom he often accompanied on research trips. Perhaps the artist was inspired by an ancient cry emanating from the remains of some megalithic culture.

As is widely acknowledged, Andy Warhol’s work *Marilyn* (1967), displayed in the first gallery, was inspired by the death of Marilyn Monroe. Warhol’s use of the actress’ image was also rooted in his own desire for fame. At the same time, the work reminds us that although we rarely come face-to-face with death in contemporary life, the media bombards us with metaphors for death. Many classical artworks, which were religious in nature, deal with the fact that we are constantly exposed to images of death.

Part II: With the Artist

As suggested by the epitaph on Marcel Duchamp’s gravestone, “Besides, it’s always the others who die,” it is virtually impossible for artists to confront their own deaths in an objective manner.

This section examines how contemporary artists express the self when they distance themselves from religious themes and the question of their own death.

Katsuro Yoshida and Kenji Inumaki, both of whom were associated with the postwar avant-garde art group Mono-ha, made works in which their handwork was used to create a sense of distance from the materials. Yoshida’s *Touch* series features large objects, recalling huge rocks, with peculiarly soft gradations. According to Yoshida, in the course of depicting a hand motif, he began using graphite powder from his pencil and realized its potential as a means of expression.<sup>2</sup> Inumaki’s works were made by applying paint to pieces of string on the canvas and removing them before the paint had completely dried. Although Inumaki made three-dimensional pieces with a minimum of materials (thin pieces of string and wire), he created unique works based on the most

minimal relationship with the materials. Needless to say, not every work in which an artist deals with her- or himself is a self-portrait. Tomoaki Ishihara’s unfocused self-portraits are textbook examples of works that make the most of the photographic medium’s special characteristics. Takuma Nakahira and Daido Moriyama photographs in the magazine *Provoke* (1969), and Gerhard Richter’s photo paintings evidently make use of auto-focus. But Ishihara’s way of intentionally blurring his self-portraits is a surprising fresh approach.

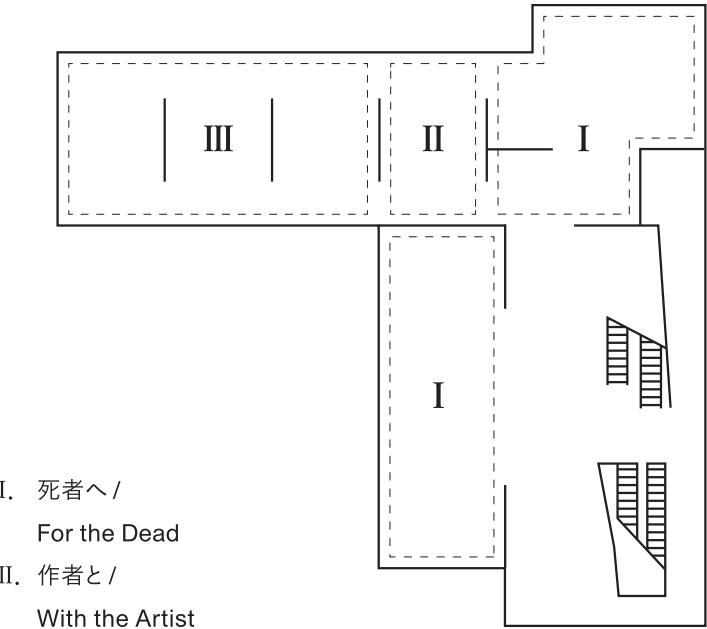
Part III: To the Heavens

This section focuses on works that deal with the subject of the heavens from the perspective of a given world view – something many artists of the past have addressed along the themes of life and death.

Rieko Hidaka’s are merely depictions of tree branches as seen when looking up from the ground. Since time immemorial, the act of looking up at the sky and imagining a supernatural world has enabled people to vicariously experience the expansive nature of the universe. This may be related to the Nihonga (Japanese-style painting) tradition of depicting a subject without a background despite the obvious existence of one. In other words, although the pictorial space was effectively utilized to make a picture, the paper as a material entity ensured the viewer a certain degree of freedom.

Hiroshi Sugimoto’s photographs of the sea are distinguished by their horizontal symmetry and rigid geometrical form. The upper half is taken up with sky, casting our minds back to the first geologic eon, the Hadean, when life first appeared. And the trajectory of the sun in Hitoshi Nomura’s work creates the wondrous sensation that we are viewing the place in which we dwell from the vantage point of the heavens.

	Yasuyuki Nakai
	(Vice Director - cum - Chief Curator, The National Museum of Art, Osaka)
<div><sup>1</sup> Christian Boltanski and Hiroshi Sugimoto, <i>Talk</i>, Christian Boltanski – Lifetime, exhibition catalogue, Suiseisha, 2018, p. 104.</div> <div><sup>2</sup> Katsuro Yoshida, <i>Hand Talk</i>, Today’s Artists IV Masamichi Yamamoto / Katsuro Yoshida, exhibition catalogue, the Museum of Modern Art, Kamakura, 1992, p. 4.</div>	



I. 死者へ /  
For the Dead  
II. 作者と /  
With the Artist  
III. 天空に /  
To the Heavens

「死者に捧げる儀式を行うことが芸術家としての私たちの仕事だと思っているのです。」  
クリスチャン・ボルタンスキー <sup>1</sup>

コレクション3は、同時開催の「クリスチャン・ボルタンスキー—Lifetime」展に合わせた企画です。冒頭にも掲げましたように、ボルタンスキーの作品はこの世から消えてしまった人々に捧げられています。今回は、そのような「見えないもの」をキーワードに3つのテーマによって構成しました。最初は「死者へ」というテーマで、さまざまな作家たちが「死」とどのように係わってきたのかを作品を介してご覧いただけます。次に「作者と」というテーマは、その表現する者たちが、作品と格闘する自己を、自画像のような直接的ではない方法によって表された作品を紹介します。そして最後に「天空に」というテーマでは、われわれが生活する場所とは異なる、もう一つの世界を覗かせてくれる作家たちの独創的な表現を展覧します。

Part1: 死者へ

会場入口に置かれた、奇妙な黒い大きな物体は、アメリカのランド・アーティスト、マイケル・ハイザーの《いけにえ(搔器)<sup>そうき</sup>》(1988)です。搔器というのは搔き取るための石器を表します。そのタイトルから思い起こすことができるのは、先史時代の人類が、自然界の猛威に対して為す術もなく、人身をその見えない畏怖すべき存在に捧げた凄惨な儀式だと思えます。ハイザーの作家としての歩みに大きな影響を与えたのは、著名な人類学者であった父、ロバート・ハイザーに同行した数々の調査旅行だったといえます。巨石文化の遺物からハイザーは太古の叫びを聞いていたのかもしれません。最初の展示室に並べられたウォーホルの作品《マリリン》(1967)が、マリリン・モンローの死を契機として生み出されたことはよく知られています。ウォーホルの場合は有名になりたいということからその利用を考えたという側面はありますが、「死」との出会いが日常から消えたとよく言われている現在の社会に於いても、実はこのような情報媒体を通じて、「死の隠喩」の数々に囲まれていることに気付くことと思います。歴史的な芸術作品の多くが、宗教画であるという事実をあらためて指摘するまでもなく、人々は常に死のイメージと関わってきたのです。

Part2: 作者と

マルセル・デュシャンの墓碑銘に刻まれた「死ぬのはいつも他人ばかり」という言葉にもあるように、作者は「自己の死」という客観的な事実と向き合うことはできません。それでは、作家が宗教的なテーマや自己の「死」という問題から離れた時に、向き合うべき自己をどのように表し出すのかということを現代作家の表現に見ていきたいと思います。

# Collection 3: Image of something invisible

コレクション3  
見えないもの  
イメージ

戦後日本の前衛芸術運動の一つである「もの派」とその周辺の作家として知られている吉田克朗と狗巻賢二は、素材との距離感を推し測るように作家の手業による作品を生み出しています。吉田の「触」という作品群は、巨大な岩石でも描いているかのような大きな対象物が、独特の柔らかな階調によって表されています。作家によれば、手をモチーフに描いている内に鉛筆から黒鉛の粉を用いるようになり、その表現手法自体に意識が移っていったようです。<sup>2</sup> 狗巻の作品は、キャンバスに紐と絵具を塗り込めて、少し乾いてから紐を剥がすという行為によって作品が出来上がっています。細い糸や針金という最小限度の素材によって立体作品を生み出した狗巻が、やはり素材との必要最小限の係わり方で、独自の表現を編み出しています。作者をテーマとする作品としては、当然、自画像を取り上げなければなりません。石原友明のアウトフォーカスで撮られた自写像是、写真というメディアの特性を活かした表現である意味において、教科書的な意味で正しいと言えます。中平卓馬や森山大道といった『プロヴォーク』(1969創刊)の写真家たちの表現や、ゲルハルト・リヒターのフォト・ペインティングにもアウトフォーカスの利用を確認することができますが、ストレートに自画像をばかしている石原の表現は意外にも新しい手法なのです。

Part3: 天空に

「生」や「死」というテーマと共に過去の多くの作家たちが挑んできた「世界観」の表現という視点から「天空」を対象とした作品を見ていきます。日高理恵子の作品は、木の枝を見上げて描いているに過ぎませんが、神代の昔から人々は空を見上げて、天空に超自然的な世界を思い描いていたことを、追体験できるような世界がひろがっています。おそらくそれは、日本画が、背景として描いていない領域の存在を十分に意識しながら、対象物を描いてきた歴史に依るものだと思います。要するに、絵画としては十分に活かされた絵画空間であるにも拘わらず、実体としては素材としての紙として存在することによって、見る者の自由度が確保されているのです。杉本博司の上下にシンメトリーで画された厳格な幾何学形態となった海の表現は、上半分が空であり、そこに生命が誕生してきた、という冥王代の頃の歴史までもイメージさせてくれます。また、野村仁の太陽の軌跡は、我々の存在している場所を、天空の視座から眺めているような不思議な感覚を与えてくれます。

中井康之(国立国際美術館副館長兼学芸課長)

<sup>1</sup> クリスチャン・ボルタンスキー×杉本博司「対談」『クリスチャン・ボルタンスキー—Lifetime』展カタログ、2018年、水声社、104頁  
<sup>2</sup> 吉田克朗「手の話」『今日の作家たちIV・'92 山本正道・吉田克朗展』カタログ、1992年、神奈川県立近代美術館、4頁

作家名 Name of artist	生没年 Year of birth and death	作品名 Title	制作年 Year of production
I 死者へ / For the Dead			
マイケル・ハイザー / Michael HEIZER	1944 -	いけにえ (搔器) / Offering (Scraper)	1988
アンディ・ウォーホル / Andy WARHOL	1928 - 1987	4フィートの花 / Four Feet Flowers	1964
アンディ・ウォーホル / Andy WARHOL	1928 - 1987	版画集『マリリン』より[2][3][5][6][8][9] / [2][3][5][6][8][9] from Portfolio "Marilyn"	1967
マーク・クイン / Marc QUINN	1964 -	美女と野獣 / Beauty and the Beast	2005
マイク&ダグ・スターン / Mike and Doug STARN	1961/1961 -	切り刻まれたモナ / Jagged Mona	1985-88
工藤哲巳 / Tetsumi KUDO	1935 - 1990	放射能による養殖 (小さな温室、オレンジ、緑) / Cultivation by Radioactivity (Small Hothouse, Orange, Green)	1968

工藤哲巳 / Tetsumi KUDO	1935 - 1990	水槽の中のあなたの肖像 / Your Portrait in The Aquarium	1970-80
工藤哲巳 / Tetsumi KUDO	1935 - 1990	危機の中の芸術家の肖像 / Portrait of Artist in the Crisis	1976
工藤哲巳 / Tetsumi KUDO	1935 - 1990	遺伝染色体の雨の中で啓示を待つ / Waiting for the Revelation in the Rain of Hereditary Chromosome	1979

工藤哲巳 / Tetsumi KUDO	1935 - 1990	人間とトランジスタとの共生 / Cohabitation entre l'homme et les transistors	1980-81
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos-自画像 / namenlos-Self Portrait	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	namenlos / namenlos	1993
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	死者のための枕 / Pillow for the Dead	1997
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	死者のための枕 / Pillow for the Dead	2002
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	無題 / Untitled	2009
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	無題 / Untitled	2009
内藤礼 / Rei NAITO	1961 -	無題 / Untitled	2009
野口里佳 / NOGUCHI Rika	1971 -	人と鳥 #1 / A Man and Some Birds #1	2010
野口里佳 / NOGUCHI Rika	1971 -	人と鳥 #2 / A Man and Some Birds #2	2010
野口里佳 / NOGUCHI Rika	1971 -	人と鳥 #3 / A Man and Some Birds #3	2010
野口里佳 / NOGUCHI Rika	1971 -	人と鳥 #4 / A Man and Some Birds #4	2010
野口里佳 / NOGUCHI Rika	1971 -	人と鳥 #5 / A Man and Some Birds #5	2010

塩田千春 / Chiharu SHIOTA	1972 -	私の死はまだ見たことがない / I've never seen my death	1998/2007
塩田千春 / Chiharu SHIOTA	1972 -	トライ アンド ゴーホーム / Try and Go Home	1998/2007
塩田千春 / Chiharu SHIOTA	1972 -	眠っている間に / During Sleep	2002/07
塩田千春 / Chiharu SHIOTA	1972 -	眠っている間に / During Sleep	2002/07
塩田千春 / Chiharu SHIOTA	1972 -	トラウマ／日常 / Trauma/Alltag	2008
キキ・スミス / Kiki SMITH	1954 -	闇 / Dark	1997
ミロスワフ・バウカ / Mirosław BAŁKA	1958 -	φ51x4, 85x43x49 / φ51x4, 85x43x49	1998
アンゼルム・キーフアー / Anselm KIEFER	1945 -	星空 / Sternenhimmel	1995
荒川修作 / Shusaku ARAKAWA	1936 - 2010	抗生物質と子音にはさまれたアインシュタイン / Einstein Between Matter's Structure and Faintest Sound	1958-59

荒川修作 / Shusaku ARAKAWA	1936 - 2010	ワックスマンの胸 / Waksman's Chest	1958-59
荒川修作 / Shusaku ARAKAWA	1936 - 2010	オパーリン博士の祈り / Dr. Oparin's Prayer	1958-59
荒川修作 / Shusaku ARAKAWA	1936 - 2010	作品 / Work	1960
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	Mother's 25 MAR 1916 #46 / Mother's 25 Mar 1916 #46	2000/04
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	Mother's #6 / Mother's #6	2002/04
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	Mother's #14 / Mother's #14	2002/05
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	Mother's #24 / Mother's #24	2002/04
石内都 / Miyako ISHIUCHI	1947 -	Mother's #49 / Mother's #49	2002/05

II 作者と / With the Artist			
吉田克朗 / Katsuro YOSHIDA	1943 - 1999	触 "体-63" / Touch-body 63	1989
吉田克朗 / Katsuro YOSHIDA	1943 - 1999	触 "体-65" / Touch-body 65	1989
狗巻賢二 / Kenji INUMAKI	1943 -	作品92-12 / Work 92-12	1992
狗巻賢二 / Kenji INUMAKI	1943 -	作品92-17 / Work 92-17	1992
狗巻賢二 / Kenji INUMAKI	1943 -	作品92-18 / Work 92-18	1992
狗巻賢二 / Kenji INUMAKI	1943 -	作品92-19 / Work 92-19	1992
狗巻賢二 / Kenji INUMAKI	1943 -	作品92-28 / Work 92-28	1992
石原友明 / Tomoaki ISHIHARA	1959 -	UNTITLED (#195) / UNTITLED (#195)	1998
石原友明 / Tomoaki ISHIHARA	1959 -	UNTITLED (#201) / UNTITLED (#201)	1999
村上友晴 / Tomoharu MURAKAMI	1938 -	無題 / Untitled	1993-94

作家名 Name of artist	生没年 Year of birth and death	作品名 Title	制作年 Year of production
III 天空に / To the Heavens			
日高理恵子 / Rieko HIDAKA	1958 -	葉光 / Foliage Shimmering in Sunlight	1983
日高理恵子 / Rieko HIDAKA	1958 -	葉光 (ドローイング) / Foliage Shimmering in Sunlight (Drawing)	1983
日高理恵子 / Rieko HIDAKA	1958 -	樹を見上げて V / Looking Up the Trees V	1991
日高理恵子 / Rieko HIDAKA	1958 -	樹を見上げて V (ドローイング) / Looking Up the Trees V (Drawing)	1991
ファウスト・メロッティ / Fausto MELOTTI	1901 - 1986	彫刻のためのドローイング / Drawing - Project for Sculpture	c.1959
ファウスト・メロッティ / Fausto MELOTTI	1901 - 1986	彫刻のためのドローイング / Drawing - Project for Sculpture	c.1959
ファウスト・メロッティ / Fausto MELOTTI	1901 - 1986	若木 / Alberello	1965
ファウスト・メロッティ / Fausto MELOTTI	1901 - 1986	ドローイング / Drawing	1976
ファウスト・メロッティ / Fausto MELOTTI	1901 - 1986	ドローイング / Drawing	1977
トーマス・デマンド / Thomas DEMAND	1964 -	木漏れ日 / Flare	2002
トーマス・シュトゥルert / Thomas STRUTH	1954 -	渋谷交差点、東京 / Shibuya Crossing, Tokyo	1991
杉本博司 / Hiroshi SUGIMOTO	1948 -	バルト海、リューゲン島 / Baltic Sea, Rugen	1996
畠山直哉 / Naoya HATAKEYAMA	1958 -	アトモス #03407 / Atmos #03407	2003
畠山直哉 / Naoya HATAKEYAMA	1958 -	アトモス #07303 / Atmos #07303	2003
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	空地Ⅰー市内最大の仮設住宅跡地から震災復興住宅をのぞむ / Vacant space I - view of earthquake regeneration housing project from a former location of evacuees' temporary accommodation	2004
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	空地Ⅱー市内最大の被害を受けた地域 / Vacant space II - located in the most damaged area and untouched since the earthquake	2004
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	空地Ⅲー市内でも被害の大きかった地域 / Vacant space III - located in one of the most damaged areas and untouched since the earthquake	2004
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	公園ー避難所跡地 市内最大の被害を受けた地域 / Park - site of an evacuees shelter in one of the areas most badly damaged by the earthquake	2004
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	庭ー再開発によって敷地が削り取られた 市内最大の被害を受けた地域 / Garden - overgrown and greatly reduced in size as a result of the earthquake and subsequent construction	2004
米田知子 / Tomoko YONEDA	1965 -	川ー両サイドに仮設住宅跡地、中央奥に震災復興住宅をのぞむ / River - view of earthquake regeneration housing project from a river flowing through a former location of evacuees' temporary accommodation	2004
エドワード・ルッシュェ / Edward RUSCHA	1937 -	ゼロ / Zero	1985
イリヤ・カバコフ / Ilya KABAKOV	1933 -	天使と出会う方法 / How to meet an angel	1999
パナマレンコ / PANAMARENKO	1940 -	四つのフリップ・フロップ (揚力発生器) / Quadru Flip Flop (Lift Generator)	1990
パナマレンコ / PANAMARENKO	1940 -	大きい四つのフリップ・フロップ / Grote Quadru Flip Flop (Big Quadru Flip Flop)	1990
パナマレンコ / PANAMARENKO	1940 -	大きい四つのフリップ・フロップ / Grote Quadru Flip Flop (Big Quadru Flip Flop)	1990
安齊重男 / Shigeo ANZAI	1939 -	ゴードン・マッタ＝クラーク 1975年10月15日 パリ / Gordon Matta-Clark, October 15, 1975, Paris	1975/98
野村仁 / Hitoshi NOMURA	1945 -	A Spin in Curved Air (曲がった大気中の自転) / A Spin in Curved Air	1981

常設作品 / Permanent Installation			
須田悦弘 / Yoshihiro SUDA	1969 -	チューリップ / Tulip	2006
高松次郎 / Jiro TAKAMATSU	1936 - 1998	影 / Shadow	1977
ジョアン・ミロ / Joan MIRÓ	1893 - 1983	無垢の笑い / Innocent Laughter	1969
アレクサンダー・コールドー / Alexander CALDER	1898 - 1976	ロンドン / London	1962
ヘンリー・ムア / Henry MOORE	1898 - 1986	ナイフ・エッジ / Large Standing Figure: Knife Edge	1961/76
マリノ・マリーニ / Marino MARINI	1901 - 1980	踊子 / Dancer	1949

※出品作品は変更になる場合があります。/ Works in the exhibition are subject to change.